

書 叢 界 世

中國美術

冊 下

波爾西
戴嶽
蔡元培
著
譯
校



B
9
7
8

商務印書館發行



書 叢 界 世

術 美 國 中

下 卷

著 爾 西 波
譯 嶽 元 戴
校 培 蔡

行 發 館 書 印 務 商

中華民國十二年八月
中華民國二十三年四月國難後第一版

(一六四八)

世界叢書
中國美術二冊

Chinese Art

每部定價大洋貳元

外埠酌加運費匯費

版權所
翻印必究

原著者 S. W. Bushell

戴嶽培

蔡元培

發行所 商務印書館
上海河南路

發行所 商務印書館
上海及各埠

中國美術卷下

第七篇 陶器

此篇所謂陶器者，乃就其廣義而言。凡一切埏埴之工藝品，如樸陋之瓦器，粗厚之缶器，以及堅緻之瓷器，皆包括之。其國人通用之字，施於燒成之土器者曰陶。此字上古已有。雖其今義泛指各種粗細之陶器，而本義則爲窰。窰乃後起之字，用以名陶窰者也。然窰字有時亦與陶字後義相混。如官窰者，本景德鎮製御用瓷器之陶窰名稱也。今又引伸爲官窰中所燒瓷器之通稱矣。華人又稱什物之自土燒成者曰瓦器。瓦，古寫作，象圓瓦之形而製之字也。

瓷器確發明於中國，此則英國人亦承認之。故英文 China 之義，等於 Porcelain。China 本中國國名，porcelain 瓷器也。卽在波斯，羨慕中國瓷器而仿製者已數百年；且有人稱其國之瓷藝，乃由本土人發明，而非師倣他國者。然波文 Chini，亦兼攝瓷義。

用科學上之分類法以研究陶器者，始於波魯尼耶特（Brongniart）今可師其意以述瓷器之特質，而定其界說曰：「瓷器者，白而半透明之堅片，質純而堅，不可以刀

削；扣之則共鳴，融之則爲玻璃狀，碎之則呈有光輝之介殼屑狀者也。」瓷器具如是種種之特質，故雖無釉者，亦能注水不洩，凝凍不圻。而半透明與玻化狀二者，尤爲瓷器之主要特質。若缺其一，則又爲他種之陶器矣。故具以上各質而不半透明者，則爲粗厚之缶器；具以上各質而不爲玻化狀者，則屬於紫砂窰 (Terracotta) 或彩色窰 (Faience)。

中國瓷字，漢代始有。其所謂瓷者，乃一種堅緻之陶器，不以潔白爲重，亦不以透明爲貴，故有粗瓷而缺少此二質者。然又不可不歸之於瓷器一類。其尋常瓷片，卽景德鎮者，亦包含雜質，較多於歐人所製之瓷。其最甚者，則高陵土器案卽造瓷之白土，朽於灰黃粘土之上，如塗塗附；其層次顯然可見。故中國人於瓷之界說，不甚明晰；而嘗誤稱此種劣等土器爲高貴之瓷品。然中國人於白瓷外，又承認二種特異之窰貨；卽宜興窰及廣窰是也。宜興窰製於江蘇省之宜興縣。其窰爲紅黃色，葡萄牙人所謂鉢開饒 (Bocarro) 者是也。廣窰製於廣東省之南部陽江縣。其窰爲深褐色，歐人古物陳列所中嘗以之與單彩畫之瓷器並列。吾於下文將詳述此窰。今姑揭其狀於第四第五及第六三圖。

古人所用陶器，初不過日乾之坯而已。後乃漸進爲火燒之磚瓦，爲建築之裝飾品，爲庖廚日用之什物，爲送死敬神之供品。各國瓷器進化之階級若是。中國亦然。在中國及東亞各國古塚中所掘出之陶器，其形式構造，與世界各國未有歷史前之陶器絕相似。無釉藥。且惟近古之器，始有用陶鈞造成者。（案鈞者，陶車上之圓盤也。天工開物云：凡造圓形陶器，如杯盤碗碟之類，必先製陶車，車盤直木一根，下端埋土內，使之安穩。上高二尺許，上下形以兩手捧泥，盤冒之上，旋盤使轉，指剪甲，按定泥底，就均之義。周禮所謂器中勝是也。）以形功多業熟，即千萬如出一範。（謂爲鈞者，蓋取周回調均之義。周禮所謂器中勝是也。）中國人自謂陶鈞之製，由於本國人發明，亦猶古代各大邦人民然。且確謂其法創於黃帝。黃帝者，始發明陶術以教民者也。（案此說似誤。路史言：神農氏謂大埴器，液而爲器，而人壽是黃帝前已有陶器矣。大塗人氏已火食，陶器封於火食，有密切之關係，故其發明距塗人氏必不遠，不必待至黃帝也。史記言黃帝命寧封爲陶正，以利器用，非言其發明也。）又舜未登帝位前，曾爲陶人。中國人謂其於陶術多所發明。周禮則言酒尊瓦棺，由其創作。迨周武王除紂誅亂而王中國，因舜之後人精陶術也，乃訪其後裔，配以元女大姬，而封諸陳。（原注：今河南陳州府。）使世守其地，以祀其多才多藝之先人。

周禮多言陶事。考工記中有論及市售之陶器一節，並列舉庖廚中及祭祀時所用各種陶器之名稱，與其容量。其述陶器製造之法，於用陶鈞及用模型不同之二點，

言之甚明。謂搏埴之工人有二：一曰陶人，用陶鈞者也；二曰旅人，用模型者也。案周禮

二工其職業之異點何在？各家並無明確之注解。亦無用模用鈞之說。惟本文則言陶人爲旅人之類。旅人爲簋豆之類。而按之圖形，旅人等類多屬圓形，簋豆等類多非圓形。又人類須先應星著天工開物，謂凡造器，或兩破，或兩截，亦或圓，或方，圓如方，方如圓，印成，以釉塗水塗合，燭其縫，燒成時，則自圓成，無隙。一曰圓器，如杯盤碗碟之類是也。其制詳見上陶鈞註。觀此，則周禮所謂陶旅二工，其別或即如製圓器與印器者之分歟。

史載梁武帝天監五年，（即西歷紀元五百零六年），於丹陽山之南，掘出一瓦棺，高五尺，圓周四尺，上狹下寬，尖頂平底，中可啓閉，若圓箱之有蓋然。屍則坐居其中。其在近時所掘得之各種古初瓦器，體制裝飾，宛似首冊四篇中所繪之各種銅器。可知在上古禮文樸質時代，供神祀祖之具，多爲陶器。後世禮文漸趨豐富，乃代以銅器耳。周時陶器上多刻文字。其字體筆法，與刻於當時銅器者一致。如首冊七十八頁中所言之「說文古籀補」，乃臨摹古塚中金石陶器上篆字之模本也。至前漢時，瓦器上乃載有所製之年，多鑄於其器之足下。其紀年法則或用干支，或用時君之紀元。

漢磚上多載有年月，往往於城址故宮中掘得之。好古家有圖其形式成巨帙者，有鑄之於硯而留原字於其上者。又漢磚多塑造各種神怪之凸紋畫像。如第一圖所示者，乃摘錄首冊七十五頁中所言之金石索內者也。其磚之周圍，緣飾以相稱之邊

漢 一 專 縮



千 萬 長 未 八 貫 四 之
秋 歲 樂 央 字 神 中

五

第 一 圖

線。中有矩
形之神祕
畫像，可表
示中國人
對於天地
四方之觀
念。蓋其所
塑者，東爲
青龍，西爲
白虎，南爲
朱雀，北爲
玄武龜蛇
也。圖隙中
嵌篆字八，

文曰「千秋萬歲長樂未央。」此外又有各種瓦形繪此書中。其瓦之下緣，皆塑有與此相類之吉語，皆爲美觀而作也。

陶器爲中國建築物之重要附屬品。前於第三章中，已略言其塑造之術，及琉璃瓦之製法矣。琉璃瓦釉所用之顏料，爲釉藥末與鎔鉛之混合物。其製法與歐人燒鹽素釉 (Salt glass) 之陶器相似。當瓦已安置窰竈後，乃生火候。適宜時，從窰上之天窗，傾入研碎之釉藥，敷散於瓦面，未被他所遮之部分。釉藥遇熱，卽鎔化而發眩耀輝煌之奇光，被覆瓦面。其色純駁不一。此可於歐洲博物院中所陳列頤和園之種種陶器見之。頤和園爲清帝之消夏所，焚於千八百六十年。其中陶器之存於歐洲博物院者，有立於紫色礎之翡翠色觀音像，有塑於廟壁上之小佛像，有龍有鳳，又有附於牆面之各種奇巧雕像。其最起人興味者，則此等裝飾物中，有歐式之楯牌及戰功徽章；又有意宮噴泉旁之古雅肖像。此蓋由耶穌教徒監督製造，以娛清帝者也。以上諸物，皆呈琉璃瓦之寶色。當乾隆時，在北京附近地面置窰燒造。案天工開物載造琉璃瓦法，與等煎汁塗染成綠、紫、赭、石、松、香、蒲、草等，塗染成黃，再入別窰減殺薪火，並成琉璃寶色。後

中國人之知用釉藥，較知造玻璃杯法尤早。惟其法發明於何時，則不可考矣。又

有古式之彩色瓷器，乃倣古銅器而造；被以銅化重硅酸之黑綠釉；古色蒼然。中國鑒賞家嘗指爲漢代物。其瓷片爲牛黃色；堅硬而難以刀削。其釉爲細碎紋；呈胡瓜皮色，或山茶葉色。雜以烏雲斑。歷時愈久，則其色愈精采渾厚。昔紐約大拿（Dana）古物所有一陰紅色瓷之漢罇，模當時銅尊而塑者也。其上暗黑之綠釉，珠光隱隱，已多駁落。下刻所製之年曰元光二年，卽西歷紀元前一百三十三年也。英國博物院中亦有與此相似之罇。雖無款識，然可確信其爲同時物。又第二圖所示之餅，乃著名古物家劉喜海所藏，亦希有物也。其頸之周圍，飾以三寸寬之畫條。畫之神奇，與首冊所言之漢時石刻相類。乃一人跨龍，張弓逐虎，四圍且滿以常見之巧飾。又塑一怪首，斷分此畫條，而連於一環，擬作瓶柄之狀。此真乃古代藝術之遺傳物，欲繪寫其天地交爭之幻想者也。其意以爲龍者，天空中之君也；故乘雲綠壁而張爪。虎者，陸地上之王也；故人立怒吼而抵禦。此外又有劉喜海所藏之二古物，現爲吾有一爲祭祀用之三足鼎；上有羊頭形之蓋；旁有直立之兩耳。二爲竹桶一付；紐帶束之；兩旁刻二怪頭；頭頂雕凸紋之天象；環帶突出其上，扭轉而下垂。桶之內外塗綠釉，釉作碎瓷之細紋。凡古物之耳柄作虎首狀者，額上皆標以王字。至於獅，本非中國產也，故古昔工藝品無有作獅



瓶 圖 二 第

狀者。獅像之興，其在佛法輸入之後乎。蓋初由釋家仿印度人爲之，以作保護佛法及聖地之靈物云。

漢時綠色釉之陶器，其善者質堅緻而爲玻化狀；扣之能作共鳴聲。然不可遂謂爲瓷器，蓋缺少潔白與半透明二要質也。漢以後之瓷藝，日趨精善，吾人試細考其進化史，頗有趣味。其一方於材料之選擇，製法之精巧，土質之利用，進化達於極點。其他一方則又呈保守之狀態；顏料粘土則止掘取諸某地也，瓷片則止求其精細也；進步則止限於手術之嫺熟也。吾人乍見其瓷貨之製出日多，幾忘其瓷廠中工人之孜孜然日規仿舊制矣。此等古式之各種瓷器，其善者嘗輸出外洋。甚有其式渾然似古，即精於鑑別者，亦認爲宋時物；及覆而察之，則其下有最近作者之款識；似亦奇矣。吾今將略述中國之二大瓷廠，以足本篇之所未及。二廠者，即前頁所言江蘇省之宜興，廣東省之廣德也。

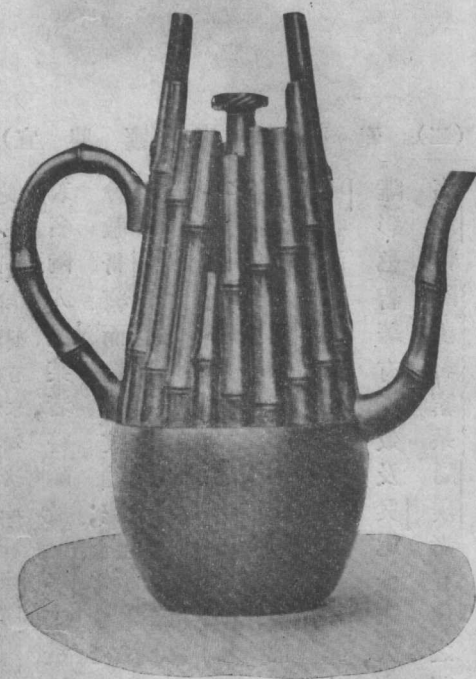
宜興 若吾人坐汽舟，渡重洋，至滬而登陸，將見埠頭之上，有成羣之負販者，爭獻賣其奇形之壺瓶、盞碟，與夫各種紅褐色之小巧物品。有適於用者，有專供玩賞者。此果爲何種物品耶？君試一加詢問，可知其即爲太湖西岸所製之瓷器也。太湖爲

中國著名之大湖。有蘇州在其東岸；其西岸乃常州之宜興縣，即窯竈所在地也。中國人之泡茶貯芳香食品也，寧用此細膩之紫砂竈，而不用白色瓷器。其壺狀則有若龍初離水者，有若鳳凰及各種鳥形者，有似松竹節者，梅花枝者；又有似桃者，荷花者，石榴實者，佛手香櫞者，殊形詭制，種種不一。其色則有紅者，有淡黃者，有棕色者，又有似南美洲之加加阿粉（Chocolate）色者，而以紅色爲最多。其器之材料，有自數色上構成者；如褐色之壺瓶，外塑紅泥之凸飾，則尤覺靈變而有趣。其天然本色，不加雕繪；而淡雅清秀，自足賞心悅目者，亦嘗有之。此外則多爲凸起之塑畫，或陷人之印花，或雕鏤之精巧細紋。又有用刷和琺瑯質繪花其上，而略現凸狀者；有預製繪花之凹紋於器面，則繪花後平滑不呈凸狀，如金屬雕鏤版上填琺瑯之術者。其竈土之色澤，與其上所繪之光瑩紺青色之細叢花枝，以及淡雅灰白色之風景圖畫，交相掩映，殊覺明媚動人。有時數色堆疊，華若雲錦。甚至全體蔽以花彩；其竈器之本色，僅可自其下之緣邊略窺一斑而已。

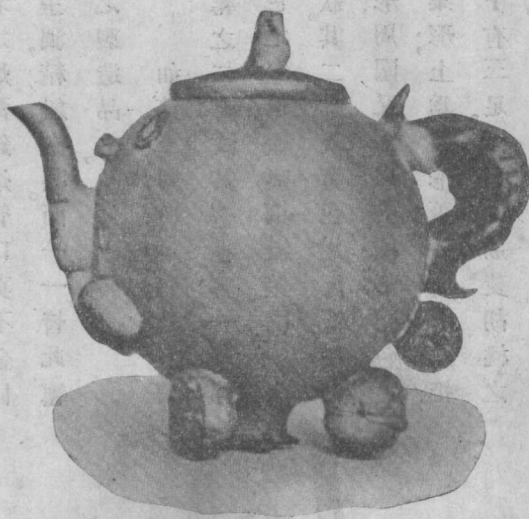
中國各種陶器什物，多出於宜興。而宜興竈之特長，尤在於燒造玩物；細巧精緻，莫與比倫。有微小茶壺式之瓶，及菓形花狀之罐，文人常用以注墨水。有香瓶脂盒粉

罐茶碟，佳人常陳以飾房几。又有插花瓶，菓物盒，以及箸碟酒杯諸物，可列諸食桌；掩映几筵，秀雅可掬。其清之王公大人，則拇套班指，頭戴翎管，胸前又垂以此箸所製之朝珠；冰清珠眼，益裝儀容。此外若翩翩公子之鼻烟瓶，吸烟者之烟管嘴，以及嗜鴉片者之烟膏鉢，烟管口，莫不金固玉潤，精緻微亮。而一一皆此箸之製造品也。

如第三圖所示者，乃宜興箸之二奇式茶壺也。其一爲棕色之笙形，壺嘴則擬笙之吹管狀。其二爲淡黃色之反置柘榴形，周圍又飾以各種不同色之菓形；上爲菌形蓋，旁有菱形把，下有三足，擬蓮房蒞茭胡桃之形；壺嘴旁復蓋一圖章。



第三圖奇式茶壺(一)



(二) 壺茶式奇 (窰興宜)

大尉不爾開來 (Brinkley) 著日本與支那一書；其第九冊中多譯載此書之文也。

當宜興窰初輸入歐洲時，歐人從葡萄牙人之稱，呼之曰鉢開饒 (Bocarro) 斯名迄今猶存。有布齋爾 (Böttger) 者，撒克遜 (Saxon) 瓷術之發明者也，於千七百零八年

宜興窰極盛於明代。正德間供春建之。宜興縣志作供春許次紆至萬歷時有茶疏作龔春未知孰是。著名陶人吳某者，嘗陶於此。吳工於模古，曾做哥窰而造碎紋釉瓷。案春風堂白斷紋號百坂碎謂之哥窰者宋時有章生二兄弟處州人主龍泉之琉田窰生類陶青器純粹如美玉為世所貴即宜窰之類生一陶者色淡故時人別之曰哥窰又做造宋初之陰紫色官窰。更能於宜興特產之褐色窰上，作宋代均州窰之陸離彩色。皆著有成效。及吳逝世未久，有高起作陽羨茗窰系。陽羨者，宜興之舊名也。是書載陶人身家之事實甚詳。後陸軍

曾着手試驗，仿燒此窰。且著有關於此窰之論文，題曰珠砂瓷（Porcelain rouge）。雖斯名今已湮沒不彰，而當時仿燒，則頗著成效。後有意勒爾氏（Elers）者，在斯泰夫州（Stafordshire）燒造各種紅色器皿，與宜興窰之體制形式，如出一範。故佛郎克（Wollaston Franks）嘗謂英人所燒之窰，與東方者不易辨認云。

廣窰 廣東省所製之陶器，中國人概稱之曰廣窰。廣乃廣東之省稱，窰即陶器也。所製之物，多爲粗厚之缶類，無緻密潔白之瓷。凡廣東省窰廠中所陳列之瓷品，乃自景德鎮運往，上釉入爐，復燒而成，非能以本省之土而自製瓷片也。其重要之窰廠，在本書有可稱述之價值者，約有三。

一省之北，廈門之附近，有村曰卜開窪（Pokwoh）。其村鄰於石碼，居漳州廈門之間，有大窰竈在焉。製粗厚之藍色窰器，作奇異之形式，多自廈門輸出，運售於中國南部及印度暹羅馬來半島等處。其器品多屬居家應用之物，爲人所習見者，茲故不贅。

二省之南，有縣曰陽春，隸於肇慶府。雍正時，廣東修省志。其第五十二冊中之廣東陶器誌，有論及此縣之陶器一則。其言曰：「近日陽春縣之陶工，皆福建土人也。彼等除倣造昔日龍泉之綠色窰器外，寮龍泉即哥窯所在地。宋時龍泉縣人章生兄弟，以善陶著稱。兄所製者，曰哥窯；弟仍龍泉之舊，曰龍泉。」

章小號。別無他能。且其所仿造者，又非上品也。」今案省志之所謂非上品者，乃指其實料而言。蓋陽春縣所燒之器，火候失宜，結構粗鬆。觀於近日自般島（Borneo）等處運來之碎紋綠瓷可知。蓋此等貨多自陽春縣販運而來者也。

三陽春之南，有縣曰陽江，與陽春同隸於肇慶，而較陽春距海尤近；乃廣窖中最著名之窖也。其窖質緻密堅固，極耐磨折。其色有紅者、褐者、灰黑或純黑者。其種類有建築用之裝飾品，有注水蓄魚之缸，有園中陳列之花瓶，有藏乾糧之罌，及各種家用什器。又有鬼神肖像珍奇獸形，以及無量數之小巧玩物與裝飾品。其窖之氣色本甚暗褐，然全體皆蒙以光滑之釉，是乃此窖與他窖特異之點也。昔曾有此窖所製之一寶藍瓶，自北京宮中發出，交唐英在官窖中照式做造。其精巧可知也。案唐英乃乾隆時人，管理

江西南政事務，詳見後文。

陽江窖之釉，斑駁陸離，於全體蒼翠色中，作綠色之紋理斑點。其紋點愈近綠邊，則色愈濃而漸呈棕黑色。有時其釉亦有作陰紫色者；又有作茶綠及灰色碎紋者。此諸色皆不甚精采。然其中所含之血色波紋，則含耀流英，氣色深澤，極光輝可愛。此外又有釉水不流遍器之全體，凝於底之上部，若堆脂然，成不規則之弧線狀者。此則宛